

N. 92 — 1624

21 MEI 1992. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve tot vaststelling van het taalkader van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Arrondissement Brussel-Hoofdstad

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op de kaderwet van 15 juli 1970 houdende organisatie van de planning en van de economische decentralisatie, inzonderheid artikel 15;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1970 houdende de bepaling van de inwerkingtreding van de wet van 15 juli 1970;

Gelet op de wet van 28 december 1984 tot afschaffing of herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid artikel 7, §§ 3 tot 9;

Gelet op de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, inzonderheid op de artikelen 32 tot 37;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 juli 1974 houdende goedkeuring van de statuten van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Arrondissement Brussel-Hoofdstad, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 oktober 1987;

Gelet op de beraadslaging van de raad van bestuur van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Arrondissement Brussel-Hoofdstad van 23 juli 1991 tot wijziging van het organiek kader en het personeelsreglement;

Gelet op de beraadslaging van de raad van bestuur van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Arrondissement Brussel-Hoofdstad van 27 september 1991 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van haar personeelsleden die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op de beraadslagingen van de raad van bestuur van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Arrondissement Brussel-Hoofdstad van 27 september en 20 december 1991 tot vaststelling van de taalkaders van haar personeelsleden;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 21 mei 1992 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Arrondissement Brussel-Hoofdstad, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de voormelde taalwetten;

Gelet op het advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht nr. 23.244/B/1/PF/RC/CB van 4 december 1991,

Besluit :

Artikel 1. De taalkaders van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Arrondissement Brussel-Hoofdstad worden vastgesteld zoals aangegeven in dit besluit.

Art. 2. Op de 1e en de 2e trap van de hiërarchie zijn de vaste betrekkingen van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Arrondissement Brussel-Hoofdstad volgens onderstaande taalkaders ingedeeld :

Trappen van de hiërarchie	Betrekkingen voorzien in de personeelsformatie
Degrés de la hiërarchie	Emplois prévus au cadre
1	10
2	10
Tweetalig kader. — Aantal betrekkingen	
Cadre bilingue. — Nombre d'emplois	
Voorbehouden aan de ambtenaren van de Nederlandse taalrol	
Réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais	
1	1
2	1

F. 92 — 1624

21 MAI 1992. — Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale fixant les cadres linguistiques de la Société de Développement régional pour l'Arrondissement de Bruxelles-Capitale

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu la loi-cadre du 15 juillet 1970 portant organisation de la planification et de la décentralisation économique, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1970 déterminant la date d'entrée en vigueur de la loi du 15 juillet 1970;

Vu la loi du 28 décembre 1984 portant suppression ou restructuration de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 7, §§ 3 à 9;

Vu la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles, notamment les articles 32 à 37;

Vu l'arrêté royal du 16 juillet 1974 portant approbation des statuts de la Société de Développement régional pour l'Arrondissement de Bruxelles-Capitale, modifié par l'arrêté du 12 octobre 1987;

Vu la délibération du conseil d'administration de la Société de Développement régional pour l'Arrondissement de Bruxelles-Capitale du 23 juillet 1991 modifiant le cadre organique et le règlement de son personnel;

Vu la délibération du conseil d'administration de la Société de Développement régional pour l'Arrondissement de Bruxelles-Capitale du 27 septembre 1991 déterminant en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres de son personnel qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu les délibérations du conseil d'administration de la Société de Développement régional pour l'Arrondissement de Bruxelles-Capitale des 27 septembre 1991 et 20 décembre 1991 fixant les cadres linguistiques des membres de son personnel;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mai 1992 déterminant en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel de la Société de Développement régional pour l'Arrondissement de Bruxelles-Capitale, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Attendu qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, 2e alinéa, des lois coordonnées précitées;

Vu l'avis de la Commission permanente de Contrôle linguistique n° 23.244/B/1/PF/RC/CB, du 4 décembre 1991,

Décide :

Article 1. Les cadres linguistiques de la Société de Développement régional pour l'Arrondissement de Bruxelles-Capitale sont fixés conformément aux dispositions du présent arrêté.

Art. 2. Au 1er et au 2e degré de la hiérarchie, les emplois définitifs de la Société de Développement régional pour l'Arrondissement de Bruxelles-Capitale sont répartis selon les cadres linguistiques suivants :

Frans kader aantal betrekkingen	Nederlands kader aantal betrekkingen
Cadre français nombre d'emplois	Cadre néerlandais nombre d'emplois
4	4
4	4
Voorbehouden aan de ambtenaren van de Franse taalrol	
Réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français	
1	1
1	1

Art. 3. Van de derde tot de twaalfde trap van de hiërarchie, worden de betrekkingen van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Arrondissement Brussel-Hoofdstad volgens onderstaande taalkaders ingedeeld :

Trappen van de hiërarchie	Betrekkingen voorzien in de personeelsformatie
Degrés de la hiërarchie	Emplois prévus au cadre
3	6
4	11
5	7
6	6
7	10
8	4
9	2
10	6
11	2
12	6

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 4 december 1991.

Art. 5. De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve is met de uitvoering van dit besluit belast.

Brussel, 21 mei 1992.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve, belast met Ruimtelijke Ordening, Ondergeschikte Besturen en Teverwerkstelling,

Ch. PICQUE

De Minister belast met Financiën,
Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,
J. CHABERT

Art. 3. Du troisième au douzième degré de la hiérarchie, les emplois de la Société de Développement régional pour l'Arrondissement de Bruxelles-Capitale sont répartis selon les cadres linguistiques suivants :

Nederlands kader aantal betrekkingen	Frans kader aantal betrekkingen
Cadre néerlandais nombre d'emplois	Cadre français nombre d'emplois
2	4
4	7
2	5
2	4
3	7
1	3
1	1
2	4
1	1
2	2

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 4 décembre 1991.

Art. 5. Le Ministre-Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 21 mai 1992.

Le Ministre-Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'aménagement du territoire, des pouvoirs locaux et de l'emploi,

Ch. PICQUE

Le Ministre des Finances, du Budget,
de la Fonction publique et des Relations extérieures,
J. CHABERT

N. 92 — 1625

21 MEI 1992. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van personeelsleden van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Arrondissement Brussel-Hoofdstad die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op de kaderwet van 15 juli 1970 houdende organisatie van de planning en van de economische decentralisatie, inzonderheid artikel 15;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1970 houdende de bepaling van de inwerkingtreding van de wet van 15 juli 1970;

Gelet op de wet van 28 december 1984 tot afschaffing of herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid artikel 7, §§ 3 tot 9;

Gelet op de wet van 18 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, inzonderheid op de artikelen 32 tot 37;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 juli 1974 houdende goedkeuring van de statuten van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Arrondissement Brussel-Hoofdstad, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 oktober 1987;

Gelet op de beraadslaging van de raad van bestuur van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Arrondissement Brussel-Hoofdstad van 23 juli 1991 tot wijziging van het organiek kader en het personeelsreglement;

Gelet op de beraadslaging van de raad van bestuur van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Arrondissement Brussel-Hoofdstad van 27 september 1991 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van haar personeelsleden die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de voormelde taalwetten;

F. 92 — 1625

21 MAI 1992. — Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale déterminant en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel de la Société de Développement régional pour l'Arrondissement de Bruxelles-Capitale, qui constituent un même degré de la hiérarchie

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu la loi-cadre du 15 juillet 1970 portant organisation de la planification et de la décentralisation économique, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1970 déterminant la date d'entrée en vigueur de la loi du 15 juillet 1970;

Vu la loi du 28 décembre 1984 portant suppression ou restructuration de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 7, §§ 3 à 9;

Vu la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles, notamment les articles 32 à 37;

Vu l'arrêté royal du 16 juillet 1974 portant approbation des statuts de la Société de Développement régional pour l'Arrondissement de Bruxelles-Capitale, modifié par l'arrêté du 12 octobre 1987;

Vu la délibération du conseil d'administration de la Société de Développement régional pour l'Arrondissement de Bruxelles-Capitale du 23 juillet 1991 modifiant le cadre organique et le règlement de son personnel;

Vu la délibération du conseil d'administration de la Société de Développement régional pour l'Arrondissement de Bruxelles-Capitale du 27 septembre 1991 déterminant en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres de son personnel qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Attendu qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, 2e alinéa, des lois coordonnées précitées;